



Associazione Culturale Arpeggi - Dir. Marianne Gubri  
Via Castiglione, 31 - 40124 Bologna - tel. +39 320 1650086  
www.millearpaggi.it - info@millearpaggi.it  
<http://www.myspace.com/duokamiyagubri>



## Duo Soprano Arpa

Miho Kamiya e Marianne Gubri

Nato dall'incontro di due musiciste appassionate di cultura rinascimentale, il Duo Produzioni Armoniche si è esibito in numerose manifestazioni storiche e culturali (Ferrara, Palazzo Schifanoia, Mostra itinerante dedicata agli Estensi, Portomaggiore, Teatro Concordia; Notte Bianca, Ferrara, Palazzo Massari, Festival Soli Deo Gloria,

Castiglione della Pescaia, Convegno Internazionale Christine de Pizan, Bologna, Santa Cristina, Musica e Arte al Palazzo di Ludovico il Moro, Ferrara...) con programmi dal Cinquecento al Novecento.

### **Marianne Gubri (arpa)**

Fin dalla giovanissima età si dedica allo studio dell'arpa celtica in Bretagna studiando con Anne Morgant e conseguendo nel 1997 il Diploma del Conservatorio di Lannion (Francia). In seguito, ha studiato l'arpa medievale rinascimentale e barocca a Parigi (Centre de Musique Medievale), a Tours (Conservatoire National de Région), a Neuburg an Der Donau e a Verona (Conservatorio Dall'Abaco). Nel 2001 riceve una borsa di studio per effettuare un soggiorno presso l'Università Ca' Foscari di Venezia. Ottiene nel 2002 il Diploma in Arpa Antica al Conservatorio di Tours e il Diplôme d'Etudes Approfondies (Laurea) in Musicologia presso l'Università F. Rabelais di Tours (Centre d'Etudes Supérieures de la Renaissance). Nel 2002 ottiene una Borsa di studio dal Ministero degli Affari Esteri per svolgere corso di Dottorato di Ricerca in Musicologia in co-tutela Francia - Italia (Université de Tours - Università di Bologna) sulle cantatrici italiane tra Rinascimento e periodo barocco. E' stata insegnante di arpa rinascimentale al Conservatorio di Ferrara dal 2006 al 2008. Dal 2008 dirige la Scuola di Arpa dell'Associazione Culturale "Arpeggi" di Bologna da lei stessa fondata. Si esibisce in numerosi concerti e tournées internazionali in Italia, Francia, Portogallo, Olanda, Spagna, Messico, da solista, in duo o con diversi ensembles specializzati in musica tradizionale, celtica, moderna e antica Douce Mémoire, Accademia degli Astrusi, Concerto Ecclesiastico, Duo Telyn...). Ha partecipato a diverse incisioni discografiche per etichette quali: Mondo Musica e Tactus.

### **Miho Kamiya (soprano)**

Laureata e diplomata in canto presso l'Università statale di Belle Arti e Musica di Tokyo si è ivi addottorata in canto barocco. Ha studiato musica medievale con Rebecca Stewart in Olanda e si è diplomata in canto barocco con Cristina Miatello al Conservatorio Dall'Abaco di Verona. È stata finalista in vari concorsi. Ha vinto una borsa di studio della Fondazione Nomura Cultural Foundation di Tokyo per specializzarsi in musica rinascimentale e barocca in Italia. Dopo aver debuttato a Tokyo ne "L'Incoronazione di Poppea" di Monteverdi, ha preso parte a varie esecuzioni operistiche e cameristiche. Attualmente si è stabilita in Italia dove fa parte dei gruppi "Concerto Segreto", "Armonia delle Sfere", "Le Concordanze". "Le Produzioni Armoniche" con i quali si esibisce con programmi prevalentemente di musica barocca e rinascimentale in diverse città italiane. Ha preso parte a prime esecuzioni assolute di compositori contemporanei e a riscoperte musicologiche di autori del passato. Ha di recente inciso un CD per la casa Tactus con musiche di Luzzaschi, Virchi e Agostini per canto e clavicembalo.

## L'heure exquise

Momenti squisiti dell'Ottocento Europeo

**Claude Debussy**, *Beau soir*

**Claude Debussy** *Première arabesque* (arpa sola)

**Heitor Villa-Lobos**, *Bachianas Brasileiras*

**Reynaldo Hahn**, *Si mes vers avaient des ailes*

**Gabriel Fauré**, *Clair de lune*

**Reynaldo Hahn**, *L'heure exquise*

**Carlos Salzedo**, *Seguidilla* (arpa sola)

**Manuel de Falla**, *Asturiana, Canción, Nana*

**Federico Garcia Lorca**, *El café de Chinitas, Las morillas de Jaen, Zorongo*

**Carlos Salzedo**, *La chanson dans la nuit* (arpa sola)

**Manuel de Falla**, *Soneto a Cordoba*



## La Luna, il Mare, i Ciliegi in fiore

Dialoghi impressionisti tra Francia e Giappone

**Trad. Giapponese**, *Kojo No Tsuki*

**Claude Debussy**, *Clair de lune* (arpa sola)

**Ernest Chausson**, *Les papillons*

**Yoshinao Nakata**, *La stradina dei ciliegi*

**Trad. giapponese**, *Chugoku Chiho No Komori*

**Trad. giapponese**, *Sakura*

**Gabriel Fauré**, *Les berceaux*

**Trad. giapponese**, *Chin Chin Chidori*

**Trad. giapponese**, *Itsuki-no-Komoriuta* (arpa sola)

**Haseo Sughiyama**, *Hanyome Ningyo*

**Marcel Tournier**, *Pastels du vieux japon*, (arpa sola)

**Georges Migot**, *7 petites images du Japon*

**Giacomo Bellucci**, *Canti esotici su antiche liriche*

**Henri Busser**, *Impromptu sur des airs japonais*

## Musiche per una poetessa:

### Christine de Pizan

Messa in musica della vita della poetessa e franco-italiana  
Christine de Pizan (1362 - 1431)

Con Nozomi Shimitzu, flauti

**Anonimo**, *Ductia*

**Jacopo da Bologna**, *Non al suo amante più Diana piacque*

**Guillaume Dufay**, *Ma plus mignonne de mon cuer*

**Gilles Binchois**, *Adieu mes très belles amours*

**Anonimo** (Buxheimer Orgelbuch), *Adieu mes très belles amours*

**Jacob de Senleches**, *La harpe de mélodie*

**Gilles Binchois**, *Dueil angoisseus*

**Gilles Binchois**, *Triste plaisir*

**Anonimo**, *Lamento e Rotta di Tristano*

**Anonimo**, *J'ay pris amours à ma devise*

**Heinrich Isaac**, *J'ay pris amours à ma devise*

**Anonimo** (Codex Faenza), *Costantia*

**Anonimo**, *Perla mya cara*

**Hayne van Ghizeghem**, *De tous biens plaine*

**John Dunstable**, *O rosa bella*

## Ferrara Rinascimentale

**Jacques de Wert**, *Cara la vita mia*

**Giovanni de Macque**, *Prima Stravaganza*, Arpa Sola

**Jacques Arcadelt**, *O felici occhi miei*

**Luzzasco Luzzaschi**, *Toccata*, Arpa Sola

**Luzzasco Luzzaschi**, *Aura soave*

**Ascanio Mayone**, *Ricerzare sopra il canto fermo di Costanzo Festa e per suonare all'arpa*

**Luzzasco Luzzaschi**, *Ch'io non t'ami*

**Girolamo Frescobaldi**, *Se l'aura spira*

**Girolamo Frescobaldi**, *Aria detta la Frescobalda*, Arpa Sola

**Girolamo Frescobaldi**, *Così mi disprezzate?*